

**“Sachen auf tr—“: Trouvailles du travail de la traduction
Arbeiten mit Derridas “Qu’est-ce qu’une traduction
‘relevante’?”**

10:00-10:15 Begrüßung und Einführung

Esther von der Osten, Caroline Sauter, Achim Geisenhanslüke

**10:15-11:15 Wie mögen wir wohl *pouvoir*,
puissance, *gratuit*, *gracieux* übersetzen?**

Esther von der Osten (FU Berlin)

11:30-12:30 Die Erfahrung des Unmöglichen

Michael Levine (Rutgers)

**13:30-14:30 Sklaven des Buchstabens. Derrida
und das Recht der Übersetzung**

Achim Geisenhanslüke (Frankfurt)

**14:30-15:30 Derridas Gewürzmischung. Axiome,
Übersetzung, Theater**

Nikolaus Müller-Schöll (Frankfurt)

16:00-17:00 Quasi-Übersetzung als Travestie

Judith Kasper (Frankfurt)

**17:00-18:00 La caresse d’une langue. Lippen,
Zungen, Sprechen.**

Caroline Sauter (Frankfurt)

am 24.10.2019

10-18 Uhr

**Eisenhower-Saal
(IG 1.314)**

Kontakt: Caroline Sauter: sauter@lingua.uni-frankfurt.de

© Übersetzungsnotizen nach Vorschlägen von Esther von der Osten und Caroline Sauter